

85.071

Informatik und Ingenieurwissenschaften. Sondermassnahmen

Informatique et sciences techniques. Mesures spéciales

Siehe Seite 2 hiervoor – Voir page 2 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 5. Juni 1986
Décision du Conseil des Etats du 5 juin 1986

A

Bundesbeschluss über Sondermassnahmen zugunsten der Informatik und der Ingenieurwissenschaften Arrêté fédéral instituant des mesures spéciales en faveur de l'informatique et des sciences de l'ingénieur

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 140 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

85.072

Asylgesetz. Revision Loi sur l'asile. Révision

Siehe Seite 729 hiervoor – Voir page 729 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 12. Juni 1986
Décision du Conseil des Etats du 12 juin 1986

A

Asylgesetz Loi sur l'asile

Präsident: Zum Asylgesetz möchten einige Herren eine Erklärung abgeben.

M. Carobbio: Lors de la discussion dans ce conseil du projet de loi sur l'asile, notre groupe s'est battu, avec d'autres, pour l'adoption d'un texte de loi qui ne devait pas être en contradiction avec une politique d'accueil des réfugiés humaine et ouverte. Nous sommes d'avis que, face aux contraintes de toutes sortes qui touchent les milliers de réfugiés dans le monde, la Suisse ne peut pas adopter une attitude d'égoïsme national et de fermeture. Nous avons notamment dénoncé la tendance, sur un sujet aussi délicat, consistant à céder à la montée de la xénophobie.

Nous devons constater aujourd'hui que le texte de loi en votation constitue pratiquement une atteinte au principe d'une politique d'asile humanitaire et progressiste. Les diverses mesures adoptées par la majorité de ce Parlement ont pratiquement transformé la loi sur l'asile en une loi sur le refoulement des candidats à l'asile. Les dispositions concernant l'institution de postes frontières obligatoires à travers lesquels doivent transiter les candidats à l'asile, en particulier, constituent, à notre avis, des mesures contraires à la dignité de l'homme. En effet, de telles dispositions permettent de sélectionner arbitrairement les candidats. Nous considérons en outre comme une grave limitation aux droits des réfugiés, les dispositions prévues dans la loi qui simplifie la procédure d'audition des demandeurs d'asile, ainsi que toutes les mesures qui accroissent les pouvoirs de la police en matière de refoulement des demandeurs d'asile. Nous contestons, en particulier, les nouvelles compétences accordées au Conseil fédéral par le biais du nouvel article 9, premier alinéa, qui permettent l'adoption de mesures restrictives en la matière, également en temps de paix.

Pour toutes ces raisons, le groupe du Parti du travail, du PSA et du POCH votera contre le nouveau texte de loi sur l'asile, dénonçant en même temps l'attitude négative adoptée par la majorité de ce Parlement en matière de politique d'asile, une attitude qui, à notre avis, nuit à l'image de la Suisse.

Lüchinger: Meine Fraktion hat mich beauftragt, Ihnen die folgende Erklärung zu verlesen: Die freisinnig-demokratische Fraktion der Bundesversammlung gibt ihrer Genugtuung über den parlamentarischen Abschluss der zweiten Asylgesetzrevision Ausdruck. Es wurde die Voraussetzung geschaffen, dem Bundesrat die rechtliche Handhabe zur Lösung der Asylproblematik ohne Abstriche am zentralen Flüchtlingsbegriff zu geben. Die Mehrheit der Fraktionen hat damit sowohl die von der zuständigen Departementschefin, Frau Bundesrätin Elisabeth Kopp, vertretene Haltung unterstützt wie aber auch den Willen dokumentiert, eine humane, auf liberalen Traditionen beruhende Asylpolitik weiterzuführen.

Die FdP-Fraktion bedauert, dass die sozialdemokratische Fraktion die Asylgesetzgebung mit einer Begründung ablehnt, die nicht haltbar ist. Die Haltung der Sozialdemokraten ist um so unverständlicher, als sich das mit der Gesetzesrevision eingeführte neue Asylverfahren dem schwedischen Modell annähert, das die gleichen Sozialdemokraten im letzten Jahr in öffentlichen Erklärungen als das grosse Vorbild für die Schweiz angepriesen haben. Die FdP-Fraktion bedauert, dass es wegen Meinungsdivergenzen über blosse Verfahrensprobleme in einer für das Land so wichtigen und heiklen Frage zu einer politischen Auseinandersetzung kommt, die nicht im Interesse der Flüchtlinge sein kann. Die enge innenpolitische Fixierung auf solche Verfahrensfragen lenkt zudem den Blick und die Kräfte vom gewaltigen weltweiten Flüchtlingsproblem ab, das nicht über unsere Asylpolitik, sondern nur über eine aktivere Flüchtlingsausserpolitik aller Staaten entschärft werden kann.

S. Robbiani: Il gruppo socialista non voterà la revisione della legge sul diritto d'asilo poiché abbiamo sempre considerato inutile la revisione. Je cite la prise de position du Parti socialiste et de son groupe parlementaire sur la politique d'asile faisant l'objet d'entretiens entre les partis gouvernementaux: «Selon l'avis du Parti socialiste suisse et du groupe, une nouvelle révision de la loi sur le droit d'asile ne s'impose pas en premier lieu, mais plutôt des mesures applicables. Tel est l'objectif inscrit dans nos propositions. Nous en avons d'ailleurs présenté 47, afin de mieux appliquer cette loi sans la vider de son esprit.»

Dunque abbiamo formulato una quarantina di proposte per applicare in modo ottimale la legge senza snaturarla. Per noi socialisti quello d'asilo è un dovere oltre che un diritto. Dell'asilo abbiamo approfittato quando i socialisti erano considerati pericolosi eversivi. L'asilo l'abbiamo offerto, e i pionieri del Movimento operaio svizzero, citerò soltanto Hermann Greulich, furono rifugiati politici. Anche nella storia recente, durante il periodo nazi-fascista, abbiamo esercitato il diritto-dovere d'asilo. Oltre 300 000 persone, e non 30 000 come attualmente, e senza leggi o grandi dispositivi burocratici e amministrativi, hanno trovato rifugio da noi. Di questa pagina, come voi, siamo orgogliosi. La revisione della legge non corrisponde alla nostra identità storica e alle esigenze attuali. I pieni poteri, la cantonalizzazione, l'entrata incanalata, la criminalizzazione dei respinti nella nostra valutazione diversa – abbiamo sentito da quella del gruppo radicale democratico – snaturano il diritto-dovere d'asilo. Per questo votiamo contro, e per questo il nostro congresso si pronuncerà sull'eventuale appoggio del referendum contro la legge, se dovesse venire lanciato.

M. Rebeaud: Les écologistes voteront également contre cette loi lors du vote final, pour les raisons qui viennent d'être invoquées. Nous avons indubitablement durci la loi sur l'asile et nos débats, tout comme le texte que nous

Informatik und Ingenieurwissenschaften. Sondermassnahmen

Informatique et sciences techniques. Mesures spéciales

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.071
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.06.1986 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1034-1034
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 483

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.